

## Int. ADAC Enduro Rund um Zschopau

### Bulletin 2




Ab sofort gelten folgende Änderungen und Ergänzungen

In Abänderung des DMSB-Reglement Enduro 2024, insbesondere der Artikel 15.2, 16.1 und 16.5, werden im Rahmen eines Pilotprojektes Arbeiten am Motorrad durch Dritte im **Bereich des offiziellen Service** erlaubt.

Als Grundlage der Änderung dient das Schaubild gem. Anlage mit Stand 17.10.2024.










Unterschrift:				
	DMSB-Pflichtkommissar	Sportkommissar	Sportkommissar	Sportkommissar

Sportrechtlich bindend ist das DMSB Wettbewerbsreglement sowie die Regeln der Veranstalter in ihrer jeweilig gültigen Fassung.

Wer darf was und wo?		Parc Fermé	Warteraum	Strecke	ZK mit Service   
<b>Fahrer</b>  	<b>erlaubt</b>  	<ul style="list-style-type: none"> <li>• hinein- und hinauschieben des eigenen Motorrads</li> <li>• sichern und entsichern des eigenen Motorrads</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zeitstreifen am eigenen Motorrad anbringen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• reparieren des eigenen Motorrads (ohne Fremde Hilfe)</li> <li>• Austausch nicht markierter Teile</li> <li>• Verwendung von Ersatzteilen und Werkzeug*</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• reparieren &amp; reinigen des eigenen Motorrads (ohne Fremde Hilfe)</li> <li>• Austausch nicht markierter Teile (Ausnahme S.-Dämpfer)</li> <li>• Entgegennahme von Ersatzteilen und Werkzeug</li> </ul>
	<b>verboten</b>  	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ein anderes Motorrad berühren</li> <li>• den Motor anlassen</li> <li>• rauchen</li> <li>• tanken</li> <li>• arbeiten am Motorrad</li> <li>• abdecken des Motorrads</li> <li>• Zeitstreifen anbringen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ein anderes Motorrad berühren</li> <li>• den Motor anlassen</li> <li>• rauchen</li> <li>• tanken</li> <li>• arbeiten am Motorrad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ein anderes Motorrad berühren</li> <li>• Benzin außerhalb des Tanks mitführen</li> <li>• tanken</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <del>ein anderes Motorrad berühren</del></li> <li>• Reinigen mit Druckreinigungs-Apparat</li> <li>• Reifenwechsel bei 1-Tages-Veranstaltung</li> <li>• Rauchen</li> </ul>
<b>Betreuer</b>  	<b>erlaubt</b>  	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nichts (hat keinen Zutritt)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zureichen des Zeitstreifens</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• darf Werkzeug &amp; Ersatzteile zubringen. Dabei ist eine aktive Teilnahme am Arbeitsvorgang auszuschließen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Benzin &amp; Öl-Tank öffnen</li> <li>• nachfüllen von Benzin &amp; Öl</li> <li>• <del>Hilfeleistung</del> Öl-Wechseln</li> <li>• Kühflüssigkeit prüfen und nachfüllen</li> <li>• entlüften der Bremse</li> <li>• Werkzeug &amp; Teile zureichen</li> </ul>
	<b>verboten</b>  	<ul style="list-style-type: none"> <li>• betreten</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Motorrad berühren, bewegen und reparieren</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Motorrad berühren, bewegen und reparieren</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Motorrad berühren, bewegen und reparieren</li> <li>• Motorrad reinigen</li> <li>• Kette ölen</li> <li>• Luftfilter aus- und einbauen</li> <li>• Reifen wechseln</li> <li>• rauchen</li> </ul>



The DMSB regulations for Enduro in their currently valid version

Who is allowed what and where?		parc fermé	waiting zone	route/stage	TC with service   
<b>rider</b>  	<b>allowed</b>  	<ul style="list-style-type: none"> <li>pushing their own motorcycle in and out</li> <li>securing and unlocking their own motorcycle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>attaching time strips on their own motorcycle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>repairing their own motorcycle (unassisted)</li> <li>exchanging unmarked parts</li> <li>using spare parts and tools*</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>repairing &amp; cleaning their own motorcycle (unassisted)</li> <li>exchanging unmarked parts (except silencer)</li> <li>receipt of spare parts and tools</li> </ul>
	<b>forbidden</b>  	<ul style="list-style-type: none"> <li>touching another motorcycle</li> <li>starting the engine</li> <li>smoking</li> <li>refueling</li> <li>working on the motorcycle</li> <li>covering the motorcycle</li> <li>attaching time strips</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>touching another motorcycle</li> <li>starting the engine</li> <li>smoking</li> <li>refueling</li> <li>working on the motorcycle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>touching another motorcycle</li> <li>carrying petrol outside of the tank</li> <li>refueling</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><del>touching another motorcycle</del></li> <li><del>cleaning</del> with pressure cleaning aggregate</li> <li>tire changing at 1-day-events</li> <li>smoking</li> </ul>
<b>mechanic</b>  	<b>erlaubt</b>  	<ul style="list-style-type: none"> <li>nothing (has no access)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>handing over the time strip</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>may bring tools and spare parts. Active participation in the working process must be ruled out</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>open petrol &amp; oil tank</li> <li>refueling of petrol &amp; oil</li> <li><del>help</del> by changing of oil</li> <li>check coolant and refill</li> <li>deflate the brakesystem</li> <li>hand over tools an parts</li> </ul>
	<b>forbidden</b>  	<ul style="list-style-type: none"> <li>entering</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>touching, moving and repairing the motorcycle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>touching, moving and repairing the motorcycle</li> </ul>	<div style="border: 2px solid red; border-radius: 15px; padding: 5px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>touching, moving and repairing the motorcycle</li> <li>cleaning the motorcycle</li> <li>lubricating the chain</li> <li>removing and installing the air filter</li> <li>tire changing</li> <li>smoking</li> </ul> </div>